

Lima 21 de Enero de 2016

Señores  
**PORT LOGISTICS S.A.C**  
Presente.-

Attn.: CONNIE REDHEAD / MARIA TERESA VASCONES

Ref.: Instrucciones de embarque 1x 40'RH IQF MANGO CHUNK KENT VARIETY

Estimados Señores

Mediante la presente nos es grato saludarlos y a la vez hacerles llegar las instrucciones para el siguiente embarque:

Exportador : AGROFRUTOS TRADING S.A.  
Consignatario : ALEXINGREDIENTS INC,  
Notify : A.N. DERINGER  
POL/POD : PAITA, PERU / NEW YORK USA  
Nave : HANSA AUSTRALIA 1610  
Booking : 087LIM189195  
Eta : 29/01/2016  
Linea naviera : MSC

Producto: 1618 CAJAS con 22.0048 TM NT y 24.00 TM BT. Aprox.  
CON IQF MANGO CHUNK KENT VARIETY / MANGO EN TROZOS IQF VARIEDAD KENT,  
FORMATO 20MM X 20MM  
A -20º C, Acondicionados en 1 X40' RH FCL/FCL  
Valor: FOB US\$ 42,909.36

Lugar de producción y cargado del contenedor: Calle "D" s/n de la Zona Industrial Municipal II, de Sullana, Sullana – Piura, Contacto: Jose Luis Nieves, RPM \*398762.

Exportación sujeta al D.S. Nº 104-95-EF (Drawback)  
Para este embarque se utilizara la Factura Nº 001-001075 con Fecha 21/01/2016  
Se adjunta BOOKING y MATRIZ del B/L, Carta de Temperatura

**\*\*El contenedor deberá ser cargado el día JUEVES 21/01/16 a las 2:00PM**

NOTA: El Contenedor deberá ir con el Clip On prendido para que se vaya enfriando en la ruta Paíta - Sullana  
\*\* Los contenedores deberán estar zeteados a -20ºC  
\*\*Deberán ir con el Clip on prendido para que se vaya enfriando en la carretera Paíta – Sullana\*\*\*

Atentamente  
  
AGROFRUTOS TRADING S.A.

Ivanesa R. Varillas Maceda  
**AGROFRUTOS TRADING S.A.**

Dpto. de Exportaciones  
Tf. 4400653 / 4423993, Fax 4423693 NEXTEL. 405\*8542 Cel. 969617001 RPM. \*175728

AGROMAR INDUSTRIAL S.A.  
AV. PASEO DE LA REPUBLICA 3195,  
OF 902, LIMA 27, PERU  
PH: 511 4423993 FAX 511 4423693  
FDA REG. N° 15724205476

BOOKING: 087LIM189195

1. Consignee:  
AlexIngredients Inc.  
113 Ste Anne Street  
Sainte-Anne-de-Bellevue, Quebec  
CANADA H9X 1M2  
Email: [Sheldon.yang@alexingredients.com](mailto:Sheldon.yang@alexingredients.com), [andrea.leckman@alexingredients.com](mailto:andrea.leckman@alexingredients.com)
  
2. Notify 1:  
A.N. Deringer  
11 East Hawthorne Avenue  
Valley Stream, NY  
USA 11580  
Attn: Chris Woodward  
Tel: 802-524-8235  
Email: [jriese@anderinger.com](mailto:jriese@anderinger.com)

HANSA AUSTRALIA 1610

PAITA-PERU

NEW YORK, USA.

1x40' RH FCL/FCL SLAC 24,000.00  
1618 CARTON BOXES CONTAINING: KG.BT. APROX  
22.0048 MT NT OF IQF MANGO CHUNK VARIETY KENT (22,004.80  
KG NT MANGO EN TROZOS IQF VARIEDAD KENT)  
FDA REG. N° 15724205476  
CUSTOM TARIFF N° 0811.90.91.00  
PERUVIAN ORIGIN  
PRODUCER: AGROMAR INDUSTRIAL S.A.  
TEMPERATURE -20°C  
FREIGHT PREPAID  
CLEAN ON BOARD



MEDITERRANEAN SHIPPING COMPANY  
**SHIPPER TEMPERATURE INSTRUCTIONS OF CARRIAGE**

TEMPERATURE INSTRUCTIONS FOR SELF SUSTAINED REEFER (SSR) CONTAINERS

VESSEL NAME: HANSA AUSTRALIA VOYAGE: 1610

1.- SHIPPER'S NAME  
EMBARCADOR **AGROFRUTOS TRADING S.A.**

2.- CONSIGNEE  
CONSIGNATARIO **ALEX INGREDIENTS INC.**

3.- COMMODITY  
PRODUCTO **IQF MANGO CHUNK**

4.- PORT OF LOADING  
PUERTO DE EMBARQUE **PAITA - PERU**

5.- PORT OF DISCHARGE  
PUERTO DE DESCARGA **NEW YORK, USA**

5.1. POINT OF DELIVERY  
LUGAR DE ENTREGA \_\_\_\_\_

6.- BOOKING NUMBER **087LIM189195**

7.- CARRYING TEMPERATURE INSTRUCTIONS:  
INSTRUCCIONES PARA LA TEMPERATURA:

A) AIR INLET (DELIVERY) SPECIFICATIONS (IN DEGREES CELSIUS)  
TEMPERATURA AIRE SUMINISTRADO (EN GRADOS CELSIUS)

(+) CELSIUS Specify value  (-) CELSIUS

B) AIR FRESH VENTS SETTING (in CBM / Hr)  
APERTURA DE LAMPA

Specify value between 1 and 250 CBM/H YES  NO

C) DEHUMIDIFICATION (%)  
HUMEDAD RELATIVA

Specify value between 60% and 95% YES  NO

D) CONTROLLED ATMOSPHERE SYSTEM  
SISTEMA DE ATMOSFERA CONTROLADA

Specify values for Oxigene, Carbon Dioxide & Nitrogene YES  NO

E) COLD TREATMENT  
TRATAMIENTO DE FRIO

YES  NO

8.- PREFIX AND CONTAINER(S) NUMBER(S) **1 x 40 HR**  
 PREFIJO Y NUMERO DE CONTENEDOR (ES) \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

(\* ) ONE TEMPERATURE LETTER INSTRUCTION IS ONLY FOR ONE BILL OF LADING  
 UNA INSTRUCCION DE TEMPERATURA PARA CADA BILL OF LADING

(\*\* ) THE ABOVE MENTIONED INSTRUCTION MUST ALSO BE STAMPED ON THE B/L  
 LAS INSTRUCCIONES ARRIBA MENCIONADAS DEBEN ESTAR INCLUIDAS EN EL B/L

ISSUED - REALIZADO

FOR RECEIPT - RECIBIDO

AGROFRUTOS TRADING S.A.

\_\_\_\_\_

**MEDITERRANEAN SHIPPING COMPANY S.A.**

("Carrier")

MSC Agency Country: PERU

City: Lima

Address: Avenida Alvarez Calderón N°185 - Piso 5, Lima 27- San Isidro - Perú

Tel: 51-1 221-7561 e-mail: mscperu@mscperu.net

**BOOKING CONFIRMATION**

Booking Number:

**087LIM189195**

Date and Time:

**21-01-2016**

Page 1 of 3

SHIPPER / EXPORTER:

**AGROFRUTOS TRADING SA**

Tel: Fax: E-mail:

Nbr of Continuation Pages (if any):

Page 1 of 3

Nbr of Reefers Pages (if any):

Page 1 of 3

B/L or Sea Waybill Number (if Known):

XXXXXXXXXX

Service Contract Number (if Known):

CONSIGNEE(if known):

**ALEXINGREDIENTS INC**

Tel: Fax: E-mail:

BOOKING PARTY(if different from Shipper/Exporter):

Tel: Fax: E-mail:

NOTIFY PARTY(if known):

**A.N. DERINGER**

Tel: Fax: E-mail:

SECOND NOTIFY(if known):

XXXXXXXXXX

Tel: Fax: E-mail:

EMPTY CONTAINER PICKUP LOCATION:

PICKUP DATE:

EARLIEST DATE FOR GOODS DROP-OFF

XXXXXXXXXX

LATEST DATE FOR GOODS DROP-OFF

XXXXXXXXXX

PRE-CARRIAGE MODE OF TRANSPORT:

FINAL DESTINATION:

NEW YORK, UNITED STATES

PLACE OF RECEIPT (Combined Transport):

**PAITA (Perú)**

PORT OF LOADING:

**PAITA (Perú)**

PORT OF DISCHARGE:

**BALBOA,**

PLACE OF DELIVERY (Combined Transport):

XXXXXXXXXX

VESSEL &amp; VOYAGE NO.:

**HANSA AUSTRALIA 1610**

E.T.D.:

**29/01/2016**

E.T.A.:

**31/01/2016**

ON-CARRIAGE MODE OF TRANSPORT:

XXXXXXXXXX

*The E.T.D./E.T.A. are estimates only - subject to change without notice.*

Full and complete details of Consignee and Notify Parties (full name, address, telephone number, email and fax if available) must be provided or delays may occur and extra costs and charges may be incurred.

Any Container(s) accepted/returned on dates other than agreed will be subject to detention/demurrage/storage/charges. The carrier reserves the right to cancel this booking should the Container(s) not be loaded/picked-up on the dates agreed.

**CARGO DESCRIPTION FURNISHED BY THE SHIPPER**

QTY of Containers	Equipment Type	Description of Packages and Goods - Harmonised System (H.S.) Code (Continued on attached Continuation Page(s), if applicable)	Gross Cargo Weight	Measurement (always required for out-of-gauge cargo)
1	40' HC REEFER	<b>IQF MANGO CHUNK</b>  Cargo condition: FCL/FCL  Gate Out Empty: NEPTUNIA PAITA  In Gate Full: TPE PAITA	23000 kg	
DECLARED VALUE: XXXXXXXX	DAANGEROUS GOODS (Y/N): NO	TECHNICAL NAME: XXXXXXXXXX	IMO CLASS:	U.N. NUMBER:
FLASHPOINT:				

FREIGHT % CHARGES: *Charges not listed are subject to the Carrier's standard tariff unless otherwise agreed in advance (see also Clause 4 on Page 2);***FRT PREPAID AS PER AGREEMENT**

**MEDITERRANEAN SHIPPING COMPANY S.A.**

("Carrier")

MSC Agency Country: PERU

City: Lima

Address: Avenida Alvarez Calderón N°185 - Piso 5, Lima 27- San Isidro - Perú

Tel: 51-1 221-7561 e-mail: mscperu@mscperu.net

**BOOKING CONFIRMATION**

Booking Number:

**087LIM189195**

Date and Time:

**21-01-2016**

Page 2 of 3

**TEMPERATURE**

<b>Size and Type:</b> 40' HC REEFER	<b>Operating (Y/N):</b> YES	<b>Setting Temperature in degrees Celcius:</b> -20.00 °C
<b>SPECIAL REQUERIMENTS</b>		
<b>Cold Treatment (Y/N):</b> NO	<b>Dehumidification (Y/N; if yes, specify %):</b> OFF	<b>Controlled Atmosphere (Y/N):</b>
<b>Bulk Mode (Y/N):</b> NO	<b>Vent Setting (Open / Closed; if "Open" specify Cubic meters per Hour):</b> CLOSED	<b>Set Point Change (Y/N):</b> XXXXXXXXXX
<b>CO2:</b>	<b>O2:</b>	



MEDITERRANEAN SHIPPING COMPANY S.A.

("Carrier")

MSC Agency Country: PERU

City: Lima

Address: Avenida Alvarez Calderón N°185 - Piso 5, Lima 27- San Isidro - Perú

Tel: 51-1 221-7561 e-mail: mscperu@mscperu.net

BOOKING CONFIRMATION

Booking Number:

087LIM189195

Date and Time:

21-01-2016

Page 3 of 3

Terms and conditions of the Carrier's Bill of Lading or Sea Waybill ("Contract of Carriage" - available at https://www.msc.com/che/contract-of-carriage) apply as from the issuance of this Booking Confirmation as if incorporated by reference.

Por la presente nos dirigimos a ustedes para informales acerca de las responsabilidades que significa para el embarcador y/o consignatario, aceptación de un "booking confirmation", perjuicio de los términos y condiciones expresado el mismo.

1.- Términos Generales

Los términos y condiciones de conocimiento de embarque (Bill of Lading or Sea Waybill) se incluyen desde la emisión del Booking (Ver cláusulas en Web site MSC).

El Booking es un contrato entre comerciante (embarcador/consignatario) y MSC.

El comerciante (Embarcador/consignatario) es responsable suministrar la correcta y verdadera descripción de mercadería, siendo responsable de los mayor gastos y costos, además de los daños y pérdidas.

2.- Sobre la mercadería, embalaje y peso de contenedor, el comerciante (embarcador/consignatario) debe considerar siguiente:

La declaración de mercadería peligro del embarcador debe ser consistente con regulaciones aplicables y que MSC pueda confiar en ello.

Mercadería incluye todo tipo de material de embalaje el que debe incluirse en el peso total declarado para cada contenedor, debiendo cumplir con todas las regulaciones inclusive de restricciones de importación.

El embarcador deberá verificar el peso pues una declaración errada incide en la seguridad de la nave (No debe exceder el peso máximo indicado cada contenedor).

En caso de incumplimiento MSC reserva el derecho de los ajustes/cambios necesario siendo el comerciante (embarcador/consignatario) responsable de indemnizar a MSC por las consecuencias de su incumplimiento.

3.- Flete y cargos

La tarifa y gastos aplicables, es la vigente en el momento en que MSC toma posesión de las mercaderías, salvo pacto en contrario.

4- Empleo de agentes intermediarios

En caso el comerciante (embarcador/consignatario) emplee un agente, ese agente tiene será parte de este contrato, y podrá recibir los OBL y confirmar instrucciones a MSC mientras el comerciante no lo desautorice por escrito ante MSC. El comerciante no podrá liberarse de sus obligaciones frente a MSC alegando que el agente actuó sin su autoridad.

5.- Daños a la carga por causas atmosféricas

Salvo que la carga sea transportada en un contenedor refrigerado operativo, MSC No es responsable por pérdidas o daños causados por variación de condiciones atmosféricas.

6.- Precintos del contenedor

El comerciante (embarcador / consignatario) se deberá asegurar de que los precintos/sellos colocados al contenedor sean acordes con las regulaciones respectivas.

7.- Fumigación / Fitosanitaria

Es obligación del comerciante (embarcador/consignatario) entregar los certificados de fumigación y/o fitosanitarios a tiempo para su presentación a las autoridades,

8.- Gastos extras

Las autoridades pueden imponer gastos extras al flete y a otros mencionados en el tarifario del transportista, los que deben ser pagados por el comerciante (embarcador/consignatario) antes de la entrega de las mercaderías.

9.- Sanciones y leyes de control de importaciones/exportaciones

El comerciante (embarcador/consignatario) deberá responder frente a MSC o por cualquier sanción aplicable al comercio y las leyes de control de importaciones/exportaciones, y de indemnizar a MSC por todos los costos, pérdidas, daños y consecuencias que se deriven de su incumplimiento. Más aún, MSC se reserva el derecho de asegurar el cumplimiento con las sanciones que corresponda. Independiente de lo antes mencionado, es esencial que se sigan las políticas de cumplimiento, incluyendo, si es necesario, usar un Booking especial, revisar la carga y obtener cartas de responsabilidad.

10.- Envíos de Conocimiento de embarques (B/L) o Sea Waybills

Los B/Ls o Sea Waybills estarán disponibles en la oficina del agente para su recibo por el comerciante (embarcador/consignatario); En caso de envíos a solicitud del comerciante, se hará por su cuenta y riesgo.

13.- Modo de transporte, nave y número de viaje El comerciante (embarcador/consignatario), Declara que la información proporcionada en estos casilleros es la conocida al momento del Booking. MSC se reserva el derecho de modificar cualquiera de ellos.

11.- Multas por declaración tardía

Si MSC es multado como consecuencia de tardía, incompleta o errónea declaración del comerciante, éste debe indemnizar a MSC por dicha multa y por todos los costos, gastos y pérdidas que ello le genere.

12.- La información proporcionada en este formato será usada para emitir el contrato de transporte definitivo.

13.- Debe colocarse Firma, fecha y sello, además de indicar la persona a cargo de confirmar el Booking igual que su teléfono y e-mail.

14.- Indicar aquí cualquier cláusula requerida por la ley local o práctica comercial, siempre que no esté en conflicto con cualquiera de los términos en este formato o en el conocimiento de embarque o en el Sea Waybill. Si tuviere alguna duda sobre si una cláusula local es apropiada, sírvase consultarla al área legal de MSC (ver restricciones locales en Web site MSC)

La guía antes mencionada solo tiene por finalidad orientar al cliente, prevaleciendo las cláusulas del "Booking confirmation" y del "conocimiento del embarque".

15.- El transportista (MSC) no tiene obligación ni responsabilidad alguna por cualquier pérdida de calor o daño de las mercancías, por la variación natural en la temperatura atmosférica durante el periodo de invierno, y / o causado por un inadecuado embalaje de los bienes para su transporte en contenedores dry-van, y / o vicio propio de los bienes en tales temperaturas

CLAUSES FOR LOCAL REQUIREMENTS